- 17. "The Centurion issuing challenge." The Centurion was one of the most noted of Admiral Saunders's ships, having been the flagship of Commodore Anson, who had sailed round the world in her, before he retired from active service to become First Lord of the Admiralty. Its armament comprised sixty guns, its position during the onset at Montmorency being in mid-channel, between the Island of Orleans and the mouth of that river. It was accompanied by two smaller vessels to cover the immediate landing of the British troops in their barges.
- 18. "The Grenadiers advance." The Grenadiers received their name from being armed with grenades, or hand-shells, to be thrown among the enemy. They were usually expected to be in readiness to take up their position in the van of the attacking army. The men who made the mistake at Montmorency were restored to favour when they were called upon to follow Wolfe in person, as he marched in advance of his right wing on the Plains of Abraham.
- 19. "Even under Monchton's eye." Monchton's troops were being landed with Murray's in perfect order, when the Grenadiers and the Royal Americans were making their advance upon the nearest redoubts of the French army, only to be driven back in disorder.
- 20. "The rain weaves shredded pall." A young officer in the Canadian army, during the North-West Rebellion, undertook one morning to reconnoitre with an umbrella over his head. The derisive shouts of his comrades he is said never to have forgotten. On this occasion at Montmorency, the rain came down in slanting torrents, making the footing dangerously slippery and drenching arms and ammunition till they were all but worthless for the moment. The General in his report says: "A storm came on, and the tide began to make, so that I thought it most advisable not to persevere in so difficult a task."
- 21. "The Royals and the Grenadiers." The former were known as the Royal Americans after they had won renown in many of the contests during the colonial wars, much as had the Royal Rousillons on the French side.